عدد ٨٨٠ — ثمن الصحيفة ١٥ سانتيما — السنة ١٩

محل ادارة الجريدة
بمكتب المدير علي بوشوشه
نحت بلاص شهامة عدد ١٩

المراسلات
في خاصة الاجرة باسم المدير ولا ترد لصاحبها نشرت او لم تنشر

قيمة الاشتراك لا تعتبر إلا بتوصيل مقتطع ممضى من المدير

Adresse : A. BOUCHOUCHA,
essim Samama, bureau N 19, rue de la Kasba
TUNIS

الحاضرة
سنة ١٣٠٥
EL-HADIRA

الاشتراكات تدفع سلفا
في الحاضرة وبلدان المملكة

عن سنة	١٠
عن ستة اشهر	٠٦

خارج المملكة

عن سنة	
عن ستة اشهر	٠٠٧

اجر الاعلانات

في الصحيفة الاولى	فرنكان للسطر الواحد
في الثانية	فرنك
في الثالثة	٥٠ صانتما
في الرابعة	٤٠ «

غير الاعلانات القضائية والادارية واذا تكررت ينقص من الثمن

تونس يوم الثلاثاء ٢٦ حجة ١٣٢٣ — جريدة اسبوعية سياسية ادبية تصدر يوم الثلاثاء من كل اسبوع — الموافق ٢٠ فيفري سنة ١٠٦

المدلية التونسية

جرى نظام المدلية التونسية من عهود متقادمة على اصول اساسية مستمدة من الشريعة الاسلامية ومن العدالة والعوائد القومية في الازمنة الغابرة كان المتقاضون يرفعون دعواهم الى الحاكم مباشرة فيفصل بين المتنازعين في مجلس حكمه على مقتضى ما بايديهم من الحجج الناهضة سواء كان ذلك بمحكمة باردو التي لرئاسة الامير نفسه او بدريبة الدولاتلي التي كانت لحكم الداي فالدولاتلي فالفاريق نائبا عن الامير في القضايا اليومية فذلك النظام على ما هو عليه من البساطة كان صالحا بذلك الزمان وطبائع اهله ومن فوائده الانجاز والسرعة في فصل القضايا وقلة الاكلاف والمصاريف وهي غاية تغتبطها عليها انظم الامم المتمدنة في عصرنا الحاضر

ولما اتسع نطاق العمران وكثر سواد الاوروباويين بهذه الاوطان وسرى لاهاليه من تحاكك العناصر ما اضطرها للسير مع تيار التمدن الاوروباوي راى الوزير خير الدين لنحو ثلاثين سنة فارطة ان لا مناص من جمل ترتيب للادارة التونسية فاستصدر امرا من الحضرة الصادقية في تاسيس الوزارة بفروعها المعروفة وهي الفروع التي استغنت عنها دولة الحماية عند انتصاب الكتابة العامة بتونس وعوضتها بالنظام العدلي الجناءي والمدني الذي دخلت عليه الادارة العدلية الموجودة عند احداثها في سنة ١٨٩٦

فجاء هذا التعديل لمزاج المدلية الاهلية من اقوى البراهين على ما للدولة من الاعتناء والرغبة التامة في تحسين حال وتمتين عرى المجالس الحكمية التونسية حيث ابدت ذلك بنصب رجل من اشهر المتضلعين في فنون الاحكام مهيمنا ومديرا للاقسام العدلية بالوزارة التي وقع تعضيدها بمجالس افاقية للحكم بين الناس باطراف البلاد

ثم توفقت الدولة المحمية لوضع قانون جامع لشتات تلك الاحكام والعوايد يكون دستورا عليه العمل بين الاهالي بتونس واعمالها فتاسست للغرض لجنة عليا مركبة في آن واحد من شيوخ الافتاء واكابر الاساتذة بجامع الزيتونة ومن بعض المتضلعين في القوانين والاحكام الاوروباوية وتواصلت العمل في سن الاحكام وتدوينها الى ان ابرزت مجلدا ضخما جامعا واعيا وهو نجاد اطلعنا عليه كما اطلع عليه نخبة من مارفا وقدروه حق قدره ولئن بقيت هاته المجلة محجوبة عن الانظار فلا شك ان ذلك لعوارض وقتية لا تلبث ان تزول

وفي هذه الاثناء ظهرت بافق البلاد التونسية نهضة فكرية كان مثارها تيقظ العقول وتنور الافكار وتواصل العنصرين الاهلي والفرنسوي فتطاولت الاعناق للتشبه والاقتداء بالغالب في نظاماته واحواله تلك القاعدة العمرانية الناطقة بولوع المغلوب بالاقتداء ابدا بالغالب سنة الله في خلقه ولن تجد لسنة الله تبديلا

ولا يخفى ما في هذه القاعدة من الحكمة البالغة المنذرة بان للتقليد آفات اخصها ما ينشا عنه من تحاكك العنصر الضعيف على العنصر القوي وتصادم الاخلاق والعوائد والمعتقدات المتباينة تصادما يعود لا محالة على المغلوب طال الزمان ام قصر بضعف صبغته وجنسيته فهذه الحقيقة المنطبقة اليوم علينا تمام الانطباق لا نخالها تخفى على المية المتبصرين من ابناء جلدتنا الذين لم يزالوا عاضين بالنواجذ على سنن سلفنا

اذا تمهد ذلك نخوض غمار البحث في مسالة المدلية الاهلية وما دار حولها من الاقاويل والاشاعات في الايام الاخيرة ولما كان ذلك من الاهمية بمكان نستدعي له دقة انظار القاري الكريم فنقول

قام فريق الافوكاتية من اليهود بطلب ادخال بني جلدتهم تحت نظر المحاكم الفرنسوية واخراجهم من حكم المحاكم التونسية بدعوى انها محاكم دينية ترى تمييز المسلم على غير المسلم وهي دعوي باطلة يكذبها الواقع لان المحاكم الاصلية تحكم بقانون ومسنون مصادق عليه من طرف دولة الحماية كافل بتوزيع العدالة بين جميع المتقاضين بقطع النظر عن المذاهب والاجناس وتطبيقه منوط باهل الكفاءة من الحكام التونسيين تحت نظر ومسئولية اثنين من اكبر رجال القضاء الفرنساوي وهما مدير العدلية وكاهيته

فلم تخف مقاصد حزب الافوكاتية اليهود عن فطنة الدولة ولذلك رات من مصلحة الجمهور اتمام النظام العدلي الاهلي باحداث كفالات جديدة لعموم الرعايا المتقاضين لدى المحاكم الاهلية فعزمت على جعل تلك المحاكم تحت مراقبة مندوبين فرنسويين يتعقبون اعمالها مباشرة كما يتعقب مدير العدلية اعمال محكمة الوزارة وهو تدبير ربما كان سديدا اذا فرضنا انه لا يمكن العدول عنه لسواه فلئن كان هذا المشروع محمودا من جهة تامين خواطر شرذمة من اليهود فانه يعد نقيصة في جانب العدلية التونسية وداعيا لقيل وقال ومظنة للريبة وحرجا في صدور من يرى في هذا التداخل الجديد مقدمة اما لمحو المحاكم الاهلية جملة واحدة او ليصيروها نظاما مختلطا شبيها او محاكيا للمحاكم الزاجرة الجزايرية

وعلى تقدير ان تعيين المندوبين المشار اليهم اصبح ضربة لازب فلا يسعنا الا استنهاض همة وعدالة دولة الحماية للمبادرة اولا بنشر المجلة المنوه بشانها ثم بتدريبها لاعضاء العدلية التونسية بالحاضرة والافاق ثم بحصر خطة اولئك المندوبين في السهر على تطبيق تلك المجلة تطبيقا عادلا مانعا لكل تظلم وفي هذه الحال يجدر بنا ان نلاحظ انه لا ينبغي للمندوب الفرنسوي ولو كان من المستعربين حقا — وقليل ما هم — ان يتداخل في جوهر الاحكام وسلطة القضاء او ان يستعمل نفوذه في التاثير على استقلالية فكر الحكام هذا ما ظهر لنا تسطيره في هذا المقام وفوق كل ذي علم عليم

علي بوشوشه

حوادث خارجية

انتقال رئاسة الجمهورية

صبيحة آمس التاريخ انعقد موكب حافل بقصر رئاسة الجمهورية من فخامة الرئيس مسيو لوبي حضره رؤساء المجالس الشورية والوزراء يتقدمهم رئيسهم مسيو روفي وكافة رجال الدولة وفيه ودع فخامة مسيو لوبي جميعهم وشكر سعيهم واثنى على اخلاصهم وفيه تلقى مسيو لوبي فخامة خلفه مسيو فاليار وسلم له مقاليد الرئاسة وتبادل مع فخامته ورجال الدولة عبارات الاجلال والثناء واذ ذاك اطلقت المدافع من القلاع ايذانا بهذا الحادث الخطير واقيمت مظاهر الافراح ونشرت اعلام الزينة بسائر الاقطار الفرنسوية ومستعمراتها وقد اقر فخامة الرئيس الجديد الوزارة الحالية على مسندها لما له في رجالها من تمام الوثوق

اخبار الدولة العثمانية

مأثرة سلطانية

من مآثر جلالة السلطان الاعظم انه وجه انظاره الى تعمير الاراضي التي يمر بها خط السكة الحديدية البغدادية فاصدرت ارادته السنية بارسال مهندسي الخاصة الشهانية لدرس حالة تلك الاراضي ولا سيما الاراضي البراح فما كان منها صالحا للزرع اسكن فيه المهاجرين ليعمروه . وقد دل الاختبار في سكة حديد الاناضول على ان الزراعة نمت وزادت وراجت التجارة والصناعة لان جميع الاراضي الواقعة على ممر الخط عمرت . ولا شك بان سكة حديد بغداد ستكون كسكة حديد الاناضول فيربح الاهالي بتعمير الاراضي البائرة ويزيد مدد السكان وتستريح الحكومة من الضمان الكيلومترية ويزداد دخل الخزينة السلطانية

٭٭

امتثالا لمقتضى الارادة السلطانية توجه دولة منير باشا سفير الدولة العلية بباريز لصوفيه للمذاكرة مع امير البلغار في المشاكل السياسية التي حدثت بين الطرفين بسبب اتفاقية الاتحاد السياسي في شكل تجاري الذي وقع بين الصرب والبلغار وقد تلقى الامير دولة السفير بغاية الاجلال والاكرام وستظهر نتيجة هذه المذاكرة في القريب العاجل

٭٭

اصبحت المذاكرة جارية بين الباب العالي والحكومة المصرية بخصوص الخلاف الذي ظهر في حدود مصر والشام بالنقطة التي احتلها العساكر العثمانية وقد وجه كل من الحكومتين مندوبين لتعيين المكان بالقرب من العقبة ولا شك ان هذا الخلاف يحسم بين التابع والمتبوع بالحسنى

منار دار العلوم الاسلامية لا نخالهم يجدون الا اذنا واعية واقبالا رحبا ولراينا صناديق الاوقاف وخزينة بيت المال لا تشح عليهم باعانات علمية يستوجبونها بزيادة الانقطاع الى معاهد العلم والتحصيل فتقدر عليهم بارزاقها بقدر الامكان وتعاملهم الحكومة معاملة على نسبة ما يصرفونه من الوقت ويتكبدونه من العناء ويظهر من مسلكهم من الهمة والاعتناء وعليه فليعمل اولئك السادات الذين هم لسواد الامة قدوة وهداة الى ما فيه تعزيز جانب العلم الذي هو نور العقل وقوام الحياة وطريق السعادة ودفة النجاة وبذلك ينالون جزيل الاجر والثنا في الحياة وبعد المماة

جمعية الهلال

ما زالت هذه الجمعية اخذة في الارتقاء بعناية اصحابها الافاضل فقد اقامت الدليل على براعة موسيقيها اثناء الحفلة التي اقامتها ببستان القصباء بمناسبة عيد الاضحى وبهاته المناسبة اتصل رئيسها الفاضل السيد بكار زروق بالمكتوب الاتي من جناب الوزير المقيم اثر احتفالها بقدومه من فرنسا ونص المكتوب

تونس في ٣١ ينابر ١٩٠٦

ايها السيد

معلومكم ان جمعية الهلال التي لرءاستكم قد تفضلت بترنيم النشيد الوطني الفرنساوي بمناسبة عودتنا من الديار الفرنساوية فاصرح لكم ان ذلك الاستظهار وقع مني موقع الاستحسان ولذلك نشكركم عن تلك العناية واقبلوا ايها السيد فائق اعتباري — الامضاء بيشون

حضر اخيرا بهذا الطرف صديقنا الماجد الاعز الاوحد سيدي محمد العربي بن عمر عامل المهدية لقضاء بعض المصالح الشخصية وسيعود لمحل ماموريته المالية اواخر هذا الاسبوع فنهنيه بسلامة القدوم

كما عاد اخيرا من بنزرت حيث قضى نحو الاربعين يوما لتغيير الهواء الفاضل الاديب البارع الشيخ السيد محمد الحشايشي متفقد خزائن الكتب بجامع الزيتونة ويوم السبت القابل يحل بمحل ماموريته بعد ان غاب عنها نحو الشهرين لمرض كانت عاقبته عافية وسلامة فنهنيه بنعمة الشفا

اعلان لمن فقد عينا

ان م ه جيرون طبيب العينين بمرستانات باريز الزاير الان بتونس يستدعي كل من فقد احدى عينيه ان يزوره لياخذ منه اعينا من البلور الرفيع التي لا فرق بينها وبين الاعين الطبيعية وهو يقبل الزايرين مجانا باوتيل بلقو بتونس من خامس فراير الى ١٢ منه ومن الساعة ١٠ الى الساعة ٣ بعد الزوال

اعلان

معلمة فرنسوية تطلب تعليم الخياطة الافرنجية بالعائلات الاسلامية وهي الست اسبانه فمن له رغبة في ذلك فليراجعها بمحلها الكائن بنهج قرطاجنة عدد ٧٦

اعلان

قابلة من الرتبة الاولى

مادموازيل كالفو القابلة من الرتبة الاولى محل مخابرتها بنهج لندرة عدد ٧٠ قرب نهج باب الخضراء ومقبرة سيدي سفيان ويمكن مخابرتها ايضا بصيدلانية والدها بنهج باب الجزيرة عدد ٥١

اعلان

في بيان بيع الكتب في فنون مختلفة

ان امين الصاغة والمنقالجي ببنزرت الحاج محمد دربال احدث فرعا لبيع الكتب في عدة فنون مصاحف قرءان . وكتب الحديث وتفاسير للقرءان العظيم . وفقه مالكيا وحنفيا ونحو . ولغة وصرف . ومنطق وتوحيد وادب وتعبير احلام . وطب . وجغرافية وقصص . وفتوحات . وسير . وحكايات مضحكة

وذلك باثمان زهيدة جدا فمن له رغبة في اشتراء شيء منها فليشرف محله الكائن ببنزرت او يطلب القائمة التي بها اسماء الكتب الموجودة بمحله فانه يحظى بمرغوبه ويظفر بمطلوبه والله ولي الاعانة وعليه الاعتماد

آلات الفلاحة المتقنة

قد اشتهرت آلات الزراعة ماركة بلاو التي وكيلها بتونس الوجيه مسيو بنديت الكائن محله ببطحاء سكة الحديد القبلية باتقان آلاتها ومهاودة اسعارها ومساعدة لاشتريها بانواع المساعدات ولذلك اقبل عليها كثير من اعيان الفلاحة الوطنين الذين مارسوا اتقان الفلاحة بالآلات الافرنجية المتقنة ومدوها بكامل الثقة نخص منهم بالذكر السيد الكيلاني شلبي والسيد الشاذلي درغوث والسيد العروسي بوهاشم والسيد الفرجاني ابن الحاج فقد اثبتوا رفعة تلك الالات بالتجربة والمقابلة مع نظيرها وقد كنا اخبرنا بان المحل المومى اليه قد استحضر المحراث المعروف بشوارس يباع بالاثمان الزهيدة التي اخبرنا بها تامة الحرج والمدد والان نفيد عموم الفلاحة بان المحل المذكور قد استحضر الالة المعروفة بالخرباشة الصالحة لدفن البذر وتسوية الحرث من احسن الاساليب واتقنها وارفقها وقد قدرها العارفون حق قدرها فخصوها بعنايتهم وحيث لم يبق من هذه الالة الا عدد مرغوبهم ومن حسن مساعدة هذه الدار بيسير فاننا نحث السادة الفلاحة الذين لم يقتنوها ان يبادروا لمحل مسيو بنديت حيث يجدون انها تمكن المشتري من صانع يشغلها على سبيل التربة بالفدان ومتى ظهر فيها عين او نقص فان المشتري يرجعها للمحل ولا تلزمه على ذلك ادنى خسارة كما هو شانها في بيع الالاتها مع حرفاءها

اعلان

سبيسارية ايطاليا خاصة السبيسار سبولا كائنة بحاضرة تونس ويعالج من يقصد محله المذكور من الساعة ٧ الى الساعة ٨ صباحا الى ويتعاطى الاعمال الجراحية من الساعة ٢ . الساعة ٣ مساء ومنها الى الرابعة يعالج امراض النساء

يقبل بها الدكتور بوزاكه الطبيب الجراح الابتداءي والمدير الشرفي لمستشفى نزلاء الايطاليان بنهج المالطية عدد ٤٥ وعدد ٤٧

(مدير الجريدة وصاحب امتيازها علي بوشوشه)
(طبع بالمطبعة الرسمية العربية بتونس)

استقر راي الدولة العلية على ان لا تسحب العساكر الذين احتلوا مواقع النزاع بينها وبين العجم الا بعد ان تمحص الحق بوقوف مندوبين من الطرفين على تلك المواقع وهو ما يراه جمهور القواد والضباط من رجال الجندية

مؤتمر الجزيرة

خلاصة اخبار الاسبوع بخصوص المسألة المغربية ان اعمال المؤتمر اصبحت قاصرة على انجاز المفاوضة في لوائح تهريب السلاح وترتيب الكمارك والاعشار وربما يقع الوفاق بين فرنسا والمانيا في مسألة ترتيب البانكة المغربية وتاسيسها وتنظيم القوة الجندية لتوطيد الامنية مما يعرف بالبوليس ولا زلت المخابرات جارية بين الدولتين خصوصا في هذه المسألة الاخيرة التي ترى المانيا اسنادها لدولة من الدول الثواني تحت مراقبة عموم الدول الاوروباوية وترى فرنسا من مصلحتها السياسية وتامين استقبالها وتوطيد نفوذها بالجزاير والايالة التونسية ان تتكلف وتستاثر بها ولو في بعض الثغور المغربية اما حكومة المغرب فتطلب القيام بنفسها بهذا الاصلاح تحت نظر الدول الاوروباوية وباعانتها وارشاداتها بشرط ان تعينها على ايجاد وتوفير وتنمية المداخيل والاموال اللازمة وعلى كل حال فلا زالت هذه المشكلة محل الاخذ والرد بين الدولتين المشار اليهما ومتجه الانظار العامة وغالب الجرائد ترى انه لابد من حصول الوفاق على قاعدة تحل عقدها حلا لا يبقى للخوف مجالا على تداعي اركان السلم العام

هذه خلاصة ما جاءت به صحف الاخبار نورده على علاته ربما يحدث ما يخالفه ومن فحواه يتضح ان غالب نواب الدول ترى الحق لفرنسا في التمسك بطالبها من احراز منزلة خاصة تخولها اياها حقوق السيادة على ما لحكمها بافريقيا من الاقطار وحقوق المتاخمة والجوار والله اعلم بما تهيئه الاقدار

وافادت الاخبار الاخيرة ان المذاكرات جارية الآن على ما ظهر لجناب المندوب الفرنسوي من ابقاء تنظيم البوليس لنظر حكومة المخزن على ان تتخذ الضباط المكلفين بتعليمهم من الفرنسويين والاسبانيول دون غيرهم ويكون ذلك التنظيم تحت مراقبة دولة ثالثة ويكون اولئك الضباط متوظفين مغربيين في جميع امورهم ويقال ان الدولة الثالثة التي ستعين للمراقبة هي دولة ايطاليا

الجزائر

افادت اخبار الجزائر ان دولة الجمهورية الفرنسوية قد انعمت على الفاضل الخبير العالم الشيخ السيد الحاج محمد حمو قاضي سور الغزلان بالوسام العلمي اقرارا بفضله ومكافاة له على اخلاصه في خدمة العلم والقضاء فنهنيه بهذا الامتياز الذي هو اهله ونرجو له مزيد الترقي في مدارك العرفان

تنظيم بلاد الكونغو الفرنسوية

كانت الحكومة الفرنسوية اناطت بالرحالة الشهير فقيد نوادي الاستعمار الفرنسوية المسيو برازة بماموربة البحث عن الخلل والفضايح التي صدعت بها الجرائد الفرنسوية وشددت النكير على من اقترفها من بعض المامورين والحكام ببلاد الكونغو فتوجه ذلك الرحالة لاتمام هذه المهمة وفي اثناءها اخترمته المنية فابقى تقريرا ضافيا في بيان اوجه الاصلاح اعتمدته دولة الجمهورية وبموجبه سن جناب مسيو كلمانتل قانونا فيما ينبغي ادخاله من الاصلاحات الادارية والتنظيمات العدلية والسياسية والتدابير العمرانية ادرج في الجريدة الرسمية الفرنسوية فاحببنا افادة حضرة القراء بخلاصته حتى يكونوا على بينة من ان ارباب الحل والعقد من رجال الحكومة العليا لا تاخذهم في الحق لومة لائم كلما ثبت الخلل والارتكاب او اسامة الاهالي سوء العذاب وتكبيدهم مشاق التسخير وصنوف الاهانة ولذلك بعث جناب الوزير لكافة ولاة الاقطار السودانية بمنشور بين فيه المثالم والمظالم والهفوات التي اثبتتها لجنة البحث وما تستدعيه من العقوبات ففي باب العدلية اشار الى ما ذكره مسيو برازه في تقريره من جمع بعض الحكام النساء والاولاد من الاهالي في حضيرة واحدة رهائنا وضمانا في اداء الرجال للاداءات وصخرة الحمالة التي كانوا يحملونهم عليها حتى انه اجتمع في تلك الحضاير ببلد بانقي ٥٨ امراة وعشرة اولاد مات منهم ٥٧ في خمسة اسابيع وهيهات ان يكون هذا الفعل من قبيل النادر فان اخذ النساء من بلدانهم قسرا لاخذ الحمالين طريقة جارية واقامة لقسطاس العدل احال جناب الوزير اربعة من اولئك المامورين على المحاكمة وربما تبعهم غيرهم في هذه المحاكمة

ولما كان من اسباب هذا الخلل هو وجود غالب المتوظفين بالمواسم واهمال بقية الاقطار الشاسعة والجهات المترامية الاطراف لنظر قليل من المامورين وبعض اعوان الشرطة من الاهالي وهي قد تكون الولاية الواحدة منها تتجاوز المملكة الصغيرة مساحة وعمت الفوضى بدواخلها فقد تقرر الكشف على مواقع الخطل والزلل ولذلك اصدر جناب الوزير امرا دوليا في تعيين ولاة كل جهة بحسب اهميتها وتعضيدهم بالنواب والمامورين يباشرون وظائفهم راسا تحت مراقبة الوالي العام فيتخذون ما يرونه من التدابير لازما بدون توقف على الوالي العام. واستقر الراي على الزيادة في اعداد القضاة والحكام وعلى تقريب المسافات باحداث السكك الحديدية وانشاء الطرقات العامة وتوسيع نطاق العمران بالعناية بالزراعة ومد الاسلاك البرقية وسيطلب الوزير من مجلس الامة التصديق على تخصيص المبالغ اللازمة لهذه الاصلاحات اما السياسة التي ستسلكها الدولة في تلك الاقاليم فانها ستكون مبنية على ان اسمى صفات الامارة والسلطة هي التحلي بالعدل وملازمة الانصاف في اقامة الحدود واستئصال جرثومة الظلم والاعتساف

حوادث داخلية

امس التاريخ اغلقت مغازات التجار بالاحياء الافرنجية ونشرت رايات الدول المتحابة وعطلت اقلام الادارات ودواوين الحكومة التونسية احتفالا بانتصاب فخامة مسيو فاليار على دست رئاسة الجمهورية الفرنسوية ونحن نشارك الدولة الحامية في مراسم هذه الافراح ونرجو لفخامة الرئيس دولة موسومة بالعمران والنجاح

قد استقر راي السفارة الفرنسوية على استجلاب الجرائد الشرقية الواردة على الحاضرة والديار التونسية واناطة النظر فيها بالبارع الوجيه المستعرب مسيو ليفي باش مترجم الادارة العسكرية بالحاضرة للوقوف على ما تدرجه من المقالات والاخبار المتعلقة بالاقطار الافريقية الشمالية

خلال الاسبوع الفارط وصل لهذا الطرف المسيو اسحاق المحرر بوزارة التجارة الفرنسوية الذي تعين رئيسا لقلم التجارة بادارة الفلاحة والتجارة التونسية وهو من المشهود لهم بالنظام والخبرة في مصالح التجارة والفنون الزراعيه والمامول ان تكون ولايته فاتحة نهضة جديدة في ترقي التجارة التونسية وتوسيع نطاق معلوماتها بين ابناء المملكة التونسية

رزق المحترم الوجيه الاعز الامير الاي السيد الصادق الجلولي عامل صفاقس والمثاليث بنجل سعيد وسمي على بركة الله محمودا فاستوجب ذلك مسرة جناب والده وكافة اصدقاءه الكثيرين ونحن نقدم له مراسم التهاني والتبريك ونسال الله ان يجعله في جبين الدهر غرة ولعين والديه قرة

جمعية الافراح الربيعية

تبعا لتيار التمدن العصري جرت العادة ان تقام بالحاضرة مواكب افراح في شهر فراير من كل عام استقبالا لفصل الربيع تدوم اربعة ايام تخصص اليوم الثالث منها لالعاب عربية يحضرها فرسان العمالة بخيولهم المطهمة وثيابهم المزركشة فيقدمون على شارع البحيرة حيث يجرون العابهم الشهية بمراى من العام والخاص

وقد ظهر للقسم العربي من لجنة الافراح الربيعية الذي هو برئاسة السيد مصطفى دنقزلي عامل احواز الحضرة وعضوية البارع المستعرب مسيو بوياك مدير جريدة الترقي والافوكات الحازم مسيو مغسود وغيرهم من المطلعين على الذوق العربي ولهم براعة فائقة في الفنون المستظرفة ان يحدثوا ببطحاء الحلفاوين معرضا يدوم من موفى فراير المسيحي الى تسلخ مارس وذلك لتشخيص سائر الافراح التونسية التي هي بمكانة عظيمة من الظرف والرقة وما يطرب النفوس مثل المغاني العربية والعاب الخيل والفرسنة والبلهوانية والزكرة وطبل ابابشا وغير ذلك من انواع الافراح والزينات العامة وفي كل يوم وليلة تقع بالمعرض العاب مفيده من كل نوع وفوق ذلك وهو الشيء الاهم توفقت اللجنة لعرض سائر المصنوعات التونسية لجلب الرواجين وترويج التجارة المستظرفة وتحريك دولابها بين عموم الطبقات المتساكنة كما توفقت لاقامة زينة فاخرة بشارع الحلفاوين وبطحاء باب السويقة لعامة الاهالي والاوروباويين هذا وسيفتح المعرض المذكور مساء يوم الاربعاء من الاسبوع القابل بحضور جمعيتي الموسيقى الاهلية وتدوم الحفلة الى ساعة متاخرة من الليل

وقد جعلت اللجنة سعر الدخول لزيارة المعرض في النهار ٣٠ صنتيما وفي الليل ٥٠ صنتيما وفي الليالي التي يكون فيها مواكب واحتفالات كبرى يكون سعر الدخول فرنك واحد فنحث كافة القراء وعامة الاهالي على زيارة هذا المعرض والاستفادة منه لانه سيكون بدعا في بابه

يتذمر ضعفاء الحال من الفلاحين وسكان البادية من صرامة بعض العمال وشدة حرصهم في جباية المجبى في هذه الاوقات الحرجة التي لا يجد فيها البادي ما يسد الخلة وذلك رغما عما اصدرته ادارة المال لوادم من التناشير والتعليمات القاضية باستعمال الرفق بضعفاء المطلوبين وتاخير الطلب لوقت الميسرة لمن تعذر خلاصه فان كان ذلك الضغط مقصودا لاستخلاص معلوم العامل وهو الجزء الحادي عشر فانا نرى ان هولاء المامورين لديهم من وسائل التعيش والميسرة لغالبهم ما يجعلهم قادرين على امهال المعسرين بمعلومهم لوقت الميسرة فيتقاضونه منهم صبرة واحدة وبذلك يجمعون بين مثوبة الامهال والحصول على بغيتهم في الاستقبال وان كان القصد اظهار الاجتهاد فلا يسوغ لهم ضغط ضعفاء البلاد والعدول عما لديهم من التعليمات الجديرة بالاعتماد فالى هذا الحرج نستدعي دقة انظار ولاة الامور المسؤلين عن راحة الجمهور

يلهج اهالي وادي مجردة القاطنين بابي الشاطر والمناشير المجاورة له بذكر وشكر صنيع السري الكونت دوشابان مالك هنشير الطرفه وابي الشاطر لما ابداه مع العرب الذين داهمهم سيل العرم اثر فيضان وادي مجردة فجرفهم في تياره وما اظهره نحوهم من التعطف والارفاد والانسانية بان خصص اناسا وبطاطيح لانقاذ الغرقاء من مخالب المنون وتكلف باطعام وايواء المنكوبين حتى انتعشوا وسلموا من الهلاك وهي اريحية تذكر فتشكر دلت على ما لهذا الفرنساوي المثري الوجيه من الكمالات الانسانية والمحامد المرضية كيف لا وهو من بيت عريق في المجد والمعروف فنشكر سعيه ونعده من الآثار التي تخلد له ذكرا جميلا بتاريخ هذا القطر

يجتمع مجلس ادارة جمعية احياء الاشجار العامة يوم السبت القابل ٢٤ الجاري في الساعة الخامسة بعد الزوال بسراية الشركات الفرنسوية

من اخبار المهدية انه يوم الجمعة الفارط احتفل بزواج الفاضل العمدة الوجيه السيد

احمد بن حميدة رئيس مجلس قابس العدلي على كريمة الثقة العدل السيد الحاج سالم صفر احتفالا باهرا حضره جناب العامل والشيخ القاضي واعيان الاهالي وعدول المكان ومتوظفو العدلية بسوسة والقيروان واحييت ليلة النكاح بمظاهر السرور ومعدات البشر والحبور جعله الله بالرفاه والبنين

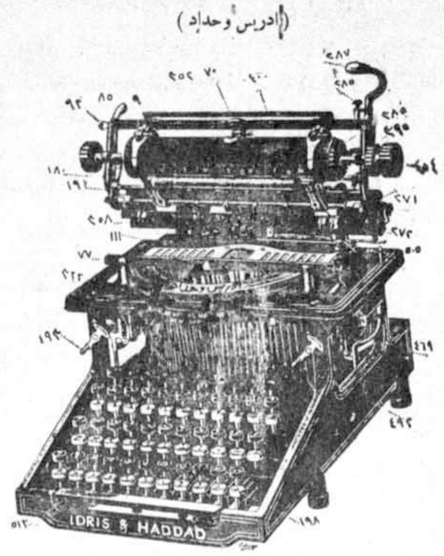
يتشكى اهالي طبلبه من تغافل واهمال وكيل اوقاف المكان وتراخيه عن اجابة مطلوبهم من ترميم سبالة جامع البلاد واصلاحها حتى تكون صالحة للورود والغسل ومرافق الجامع فانها لا زالت في حالة يرثى لها من التلاشي والخلل مع وجود الاوقاف الموقوفة على هذا السبيل فنرجو من نائب جمعية الاوقاف بالمنستير المعروف بالحزم وحسن التدبير ان يلتفت الى هذه المصلحة وله من الله جزيل الاجر

ليلة الخميس الفارط ختمت انفاس الثقة الوجيه السيد عياد البربوشي عن سن تجاوز الستين اثر داء لم ينجع فيه دواء وقد اسف لفقده كل من كان عالما بما له من حميد الخصال وجميل الفعال كان رحمه الله رجلا خيرا عفيفا مقبلا على اعمال البر والتجارة ممن سلمت الناس من يده ولسانه ومن اركان بيت البربوشي الشهير وبعد ظهر يوم الخميس الفارط شيعت جنازته لمقبرة الجلاز في موكب مشهود مشى فيه كثير من اهل الفضل ووجوه التجار واعيان الحاضرة الى ان واروه التراب ماسوفا عليه من الجميع ونحن نسال الله ان يجمل عزاء قريبه السيد علي البربوشي وانجال الفقيد وآله وان يفرغ على جدثه الفقيد صيبا من الرحمة والغفران وان يرزق آله وذويه جميل الصبر والسلوان

يوم الجمعة الفارط انتقل لرحمة ربه الشفقة الوجيه السيد الطاهر الكناني العضو بالمجلس البلدي عن سن ناهز ٨٠ سنة فاثر منعاه في الدوائر البلدية لما كان عليه الفقيد من الخصال المرضية كان رحمه الله خيرا ودينا مقبلا على شانه ومن نجباء الكتاب والعدول وقد تولى وظائف تشهد بثقته وامانته فقام بخطة الكتابة الخاصة لدائرة المرحوم خير الدين ومنها انتقل الى العدالة بادارة الاشغال العامة مع نباهة وسعة فكر وخبرة باصول الاحكام والمعاملات وحسن محاضرة ومكارم اخلاق ويوم الجمعة شيعت جنازته باحتفال لائق حضر مشهده فضلاء المدينة واعيانها نخص منهم بالذكر جناب رئيس المجلس البلدي وكاهيتيه وكافة اعضاءه وماموريه تقبله الله برحمته واسكنه فسيح جنته ورزق اهله جميل الصبر

مكينة الكتابة العربية

(ادريس وحداد)



لا يجهل القراء قيمة ماكينات الكتابة والفائدة التي تنجم عنها فان الاوروباويين اصبحوا يستعملون هاته الآلة لجميع كتاباتهم من رسالات وتقارير وقصائد وغيرها حتى انه قلما يوجد اليوم ادارة اوروباوية او بنك او محل مهم تنقصه احدى تلك الماكينات واما الكتابة العربية فقد حاول الكثيرون ان يطبقوها على ماكينة ما فذهبت مساعيهم سدى او انتجوا آلة عديمة الاتقان صعبة الاستعمال عديمة الفائدة ولم تزل الحالة على هذا المنوال حتى ظهرت ماكينة ادريس وحداد فاتت على طبق المرام اذ هي محتوية على جميع الخصال بل تفوق ببعض اشياء مخترعة ماكينات الاوروباويين ولا يلزمنا مدح هاته الماكينة فلقد اتى لرؤيتها جماهير من وجهاء الاهالي والاجانب والكل يشهد بانها هي الوحيدة في شكلها عجيبة الصنعة غريبة الاتقان هنيئا لمن اخترعها فانه قد حاز على ذكر جميل لا يلاشيه الزمان

هذا واننا بعد ما استشرنا اصدقاءنا الكرام من الاهالي والاجانب اقدمنا على فتح محل لكتب النسخ كتقارير ورسالات وعرض الحالات وغيرها من الكتايب والكتابات وذلك تعميما لفائدة الاهالي ولقد اخذنا محلا في نفس البلد العربية حذو الدريبة تماما اي ٥٦ نهج سيدي بن عروس وليس بظننا انه يوجد مكان في الحاضرة اليق لهذا المشروع واكثر مناسبة ولقد نقلنا الى ذلك المحل احدى ماكيناتنا وخصصنا بها احد محررينا وهو سوري يتقن الكتابة عليها وهو مستعد لارشاد جميع من يتكرم بالحضور لرؤيتها كما ونسخ سائر ما يقدم لها من تقارير ورسالات وقصائد وكتايب وعرض الحالات والترجمة جميع ما يعطى له من العربية للفرنسويه والانكليزيه او بالعكس هذا وجميع ذلك باجرة طفيفة جدا لا تفوق عن الثلاثين او اربعين صانتيما بالاكثر

فنرجو من حضرة جميع الوكلاء والافوكاتية وبالعموم من سائر الاهالي والاجانب الذين يحتاجون الى نسخ بعض الاوراق او التقارير وغير ذلك مما ذكرناه اعلاه او الى ترجمة بعض الاوراق المخصوصة ان يتكرموا علينا بذلك ولاشك فانهم ينالون ما يرضيهم ويعجبهم وما يسبب لنا الشكر على مدى الدوام

المحكمة الجنائية الفرنسوية

يوم الاربعاء الفارط نظرت المحكمة الجنائية في قضية منوبية بنت يونس الباروني واحمد الطرابلسي المتهمين بقتل الشاذلي بن عمر الباروني زوج منوبية برداس وهي القضية التي اهتزت لها النفوس عند وقوعها في اغشت الفارط وشملت القضية دوجة بنت الغربي ام المتهمة وزوجها احمد الطرابلسي المذكور السقا وقد تبين من البحث انه لم تقم الحجة الناهضة على تمالؤ منوبية على قتل زوجها الموما اليه لتعلقها بغيره من الرجال ولكن قام الدليل باقرار احمد الطرابلسي على انه هو الذي دفن القتيل بجنينة الدار او اقع فيها القتل وبموجبه صدر الحكم بتخلية سبيل منوبية وكان الفضل في ذلك لما ابداه محاميها الافوكات قيدان من البراعة والحذق والمعرفة في الذب عنها وصدر الحكم بالاشغال الشاقة عشرين سنة على احمد الطرابلسي

ويوما الجمعة والسبت نظرت المحكمة في نازلة روفو صاحب بازار باب الجزيرة المعروف بالبتي موانو الذي وجد قتيلا مقطوع الودجين بعد العشاء بمسكنه ملطخا في دمه على حالة الفساد والفسق الشنيع وتوجهت التهمة على نستازي ديمتروليو الاغريقي من مستخدمي المحل وقد ثبت قيام الحجة عليه ولكن نظرا لصغر سنه وفساد اخلاق المقتول حكمت المحكمة بالاشغال الشاقة عشرين سنة على المتهم

شهادة طبية جديدة

تكلمت الديبش تونزيان كرتين عن الدكتور شالوم المتخرج من مدرسة مونبلي الطبية الذي استقر ببنزرت اربعة اعوام وعن الشهادة الجديدة التي نالها اخيرا بباريز في امراض البلدان الحارة

فقد تاسست من منذ سنتين لا غير مشيخة لطلاب المستعمرات الغرض منها ترشيح من يروم من الاطباء ان يتعاطى صناعة الطب خارج الاقطار المعتدلة الهواء وقارة اوروبا

ويشتمل البرنامج المختص بالقطر التونسي على امراض الحمى بجميع انواعها وارتباكاتها وامراض الدم والبول والنزف (الامعاء) واسهال البلاد وامراض الكبد والطحال والنفاخ والكبير وامراض الجلد الخاصة بالبلاد والامراض العصبية بالبلدان الحارة وعدة امراض تتغير طبايعها بتغير الاقاليم الخ

وختمت رصيفتنا الديبش مقالها الاخيرة بقولها

كنا اخبرنا لمدة ايام بانه قد حل بين اظهرنا الدكتور شالوم المتخرج من مدرسة مونبلي الحائز على شهادة مدرسة الطب الاستعماري البارزية ونحن على يقين ان نجاحه في المستقبل عظيم للشهادة الجديدة التي نالها والتى لا نزاع في منفعتها بالديار التونسية ولما له من الخدمة السابقة في مباشرة الطب ببنزرت حيث حصل على ثقة ومودة حرفاءه الكثيرين وقد استقر الدكتور شالوم بالحاضرة التونسية لما لشهادته الجديدة من عظيم الاهمية التي اوجبت عليه ان يبحث عن عاصمة كبرى فهو بالحاضرة الطبيب الوحيد المحرز على شهادتين وعليه فمن الحق ان يوصى به خيرا وان نتاكد انه سينجح نجاحا سريعا باهرا مع حرفاءه كما نجح فى جميع دروسه ونحن بمزيد السرور نفيد حضرة القراء بان محله كائن بنهج قسنطينة محل فندق الفول القديم عدد ٢٠

اعلان

ان رئيس المدرسة الخلدونية يتشرف باعلام السادة الاعضاء والتلامذة بان البارع الفاضل السيد محمد بورقيبه سيقوم بالقاء مسامرة في تاريخ حياة العالم الشهير ابن خلدون وذلك مساء يوم الخميس الثامن والعشرين من فيفري الافرنجي على الساعة الثامنة مساء

تنبيه

المرغوب من السادة الاعضاء والتلامذة الاستظهار بتذكرتهم عند الدخول

محمد الاصرم رئيس الخلدونية في ١٧ فيفري سنة ١٩٠٦

الطبيب نعمة

ان الطبيب نعمة المختص بالامراض الباطنية يقبل المرضى في منزله بنهج اليونان عدد ٦ خلف الكازينو من الساعة الثانية الى الرابعة بعد الزوال وهو يعالج ضعف الباه والاحتلام الليلي والسلسل البولي والام الصلب والاعضاء السفلية باحقن في السلسلة الفقرية كذلك يعالج التهاب اغشية الدماغ وضربة الشمس ببذل السائل الدماغي الشوكي وهي طريقة من ابدع مبتكرات هذا العصر

(المدونة الكبرى)

للامام مالك بن انس رضي الله عنه ذكرنا قبل ان هذا الكتاب الجليل الذي اخذ حضرة الفاضل الحاج محمد افندي الساسي التونسي طبعه على عهدته نجز منه الجزء الاول وقد جاءنا الجزء الثاني بعد تنجيز طبعه فاذا هو كتابة مفعم بما رواه الامام سحنون عن صاحب المذهب من الاحكام الشرعية والايات القرآنية والاحاديث النبوية ومعلوم ان هذه الطبعة هي الاولى لهذا الكتاب الذي عنى به حضرة طابعه فقدم بذلك خدمة جليلة للامة الاسلامية فنثني على همته ونحث طلبة العلم على اقتنائه

دار معالجة وتركيب الاسنان التونسية

عاد لهذا الطرف الحاذق البارع المسيو الكساندر لومبرزو طبيب الاسنان من سفره بطرابلس وكريت والاستانة العلية حيث اقام السنة الفارطة في مباشرة وظيفته الطبية بالديار الشرقية وهو كما كنا نوهنا بشانه فى مثل هذه الاوقات من التونسيين نشاة يحسن اللغة العربية جيدا ومن متخرجي مدارس الطب وقد انتصب اخيرا بمحل عيادته بنهج المالطية عدد ٣٨ حيث يباشر معالجة الاسنان وتركيبها وصنعها وتذهيبها وتفضيضها وسد ثقبها وترصيصها على "طريقة الامريكانية الجديدة بدون ادنى تعب بما يلزم من المتانة والاتقان ومحله مفتوح لقبول الوافدين من الساعة التاسعة الى الساعة ١١ صباحا ومن الساعة الثانية الى الساعة السابعة مساء فنحث العموم على ان يخصوا هذا الموطن بالاقبال وعلى الله الاتكال

اعلان

معلمة فرنسوية تطلب تعليم الخياطة الافرنجية بالعائلات الاسلامية وهي الست اسبانه فمن له رغبة في ذلك فليراجعها بمحلها الكائن بنهج قرطاجنة عدد ٧٦

اعلان

قابلة من الرتبة الاولى

مادموازيل كالفو القابلة من الرتبة الاولى محل مخابرتها بنهج لندرة عدد ٧٠ قرب نهج باب الخضراء ومقبرة سيدي سفيان ويمكن مخابرتها ايضا بصيدلاية والدها بنهج باب الجزيرة عدد ٥١

اعلان

في بيان بيع الكتب في فنون مختلفة

ان امين الصاغة والمنقالجي ببنزرت الحاج محمد دربال احدث فرعا لبيع الكتب فى عدة فنون مصاحف قرءان . وكتب الحديث وتفاسير للقرءان العظيم . وفقه مالكيا وحنفيا ونحو . ولغة وصرف . ومنطق وتوحيد وادب وتفسير احلام . وطب . وجغرافية وقصص . وفتوحات . وسير . وحكايات مضحكة

وذلك باثمان زهيدة جدا فمن له رغبة فى اشتراء شيء منها فليشرف محله الكائن ببنزرت او يطلب القائمة التي بها اسماء الكتب الموجودة بمحله فانه يحظى بمرغوبه ويظفر بمطلوبه والله ولي الاعانة وعليه الاعتماد

آلات الفلاحة المتقنة

قد اشتهرت آلات الزراعة ماركة بلاو التي وكيلها بتونس الوجيه مسيو بنديت الكائن محله ببطحاء سكة الحديد القبلية باتقان آلاتها ومهاودة اسعارها ومساعدة لاشتراتها بانواع المساعدات ولذلك اقبل عليهما كثير من اعيان الفلاحة الوطنين الذين مارسوا اتقان الفلاحة بالآلات الافرنجية المتقنة ومدوها بكامل الثقة نخص منهم بالذكر السيد الكيلاني شلبي والسيد الشاذلي درغوث والسيد العروسي بوهاشم والسيد الفرجاني ابن الحاج فقد اثبتوا رفعة تلك الالات بالتجربة والمقابلة مع نظيرها وقد كنا اخبرنا بان المحل المومى اليه قد استحضر المحراث المعروف بشوارس يباع بالاثمان الزهيدة التي اخبرنا بها تامة الحرج والمدد والان نفيد عموم الفلاحة بان المحل المذكور قد استحضر الالة المعروفة بالخرباشة الصالحة لدفن البذر وتسوية الحرث من احسن الاساليب واتقنها وارفقها وقد قدرها العارفون حق قدرها فخصوها بعنايتهم وحيث لم يبق من هذه الالة الا عدد مرغوبهم ومن حسن مساعدة هذه الدار يسير فاننا نحث السادة الفلاحة الذين لم يقتنوها ان يبادروا لمحل مسيو بنديت حيث يجدون انها تمكن المشتري من صانع يشغلها على سبيل التربة بالفدان ومتى ظهر فيها عين او نقص فان المشتري يرجعها للمحل ولا تلزمه على ذلك ادنى خسارة كما هو شانها في بيع الاتها مع حرفاءها

اعلان

سبيسارية ايطاليا خاصة السبيسار سبولا كائنة بحاضرة تونس ويعالج من يقصد محله المذكور من الساعة ٧ الى الساعة ٨ صباحا الى ويتعاطى الاعمال الجراحية من الساعة ٢ . الساعة ٣ مساء ومنها الى الرابعة يعالج امراض النساء

يقبل بها الدكتور بوزاكه الطبيب الجراح الابتداءي والمدير الشرفي لمستشفى نزلاء الايطاليان بنهج المالطية عدد ٤٥ وعدد ٤٧

ماكينات خياطة سنجر

المحرز على الجائزة الكبرى ببارز سنة ١٩٠٠ تبيع في كل عام مليونا و ٤٠٠٠٠٠ ماكينة اطلبو ماركة الفابريكة امامه والا فان جميع ذلك مقلد لها وكلا ببنزرت بنهج جبل طارق بتونس بنهج ايطاليا نومر ٦

كمبانية الفابورات النقالة الشرقية التونسية

لصاحبها ومالكها بيار نورمان

تسافر رسميا كل اسبوع لصفاقس وجربة وجرجيس والبيبان

فمن تونس كل يوم الثلاثاء في الساعة ٣ مساء

ومن جربة كل يوم السبت في الساعة ٩ صباحا

فمن اراد الكراء للبضائع او السفر او الاستفسار فليراجع الادارة الكائن محلها بنهج الجزائر عدد ٦ ـ التليفون نمرة ٣٦٢

(مدير الجريدة وصاحب امتيازها علي بوشوشه)

(طبع بالمطبعة الرسمية العربية بتونس)